



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО, ХРАНИТЕ И
ГОРИТЕ
БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА
ХРАНИТЕ
www.babh.government.bg

REPUBLIC OF BULGARIA
MINISTRY OF AGRICULTURE, FOOD AND FORESTRY
BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY
www.babh.government.bg

**ВЕТЕРИНАРЕН СЕРТИФИКАТ/VETERINARY CERTIFICATE/ ВЕТЕРИНАРНИЙ
СЕРТИФИКАТ**
**за внос в Украйна на домашни кучета и котки/for import of dogs and cats/ щодо імпорту в
Україну собак і кішок**

Сертификат №/Сертифікат №/ Cert. nr.....

Експортирующа країна /Exporting country/ Страна износител:

Компетентне відомство/Competent authority/Компетентен орган:

Установа, яка видала сертифікат /Competent authority issuing this certificate/ Компетентен орган, издаващ сертификата:

I. СОБСТВЕНИК/ ОТГОВОРНО ЛИЦЕ, /OWNER/RESPONSIBLE PERSON / ВЛАСНИК/ВІДПОВІДАЛЬНА ОСОБА		
Име и адрес/name and address:/ Ім'я та адреса		
Пощенски код/Postcode:/	Град/City:/	
Държава/Country:/	Телефон/Telephone:/	
II. ОПИСАНИЕ НА ЖИВОТНОТО /DESCRIPTION OF THE ANIMAL /		
Вид:/Species:Вид	Порода:/Breed:/Порода	Пол:/ Sex:
Рождена дата:/Date of birth:/ Дата на родження		
III. ИДЕНТИФИКАЦИЯ / IDENTIFICATION / ІДЕНТИФІКАЦІЯ		
Номер на микрочипа: /Microchip number: / Мікрочип-номер		
Дата на поставяне на микрочипа:/Date of microchipping/ Дата імплантації		
IV ВАКСИНАЦИЯ ПРОТИВ БЯС /VACCINATION AGAINST RABIES / ВАКЦИНАЦІЯ ПРОТИВ БЕСНИЛА		
Производител и име на ваксината /Manufacturer and name of vaccine:		
Партиден номер:/Batch number:	Дата на ваксинация:/Vaccination date:/	Валидна до:/Valid until:

V. ЗДРАВНА АТЕСТАЦИЯ/ANIMAL HEALTH ATTESTATION

Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, с настоящото удостоверявам, че кучето (та)/котката (те): / I, the undersigned official veterinarian hereby certify that dog/cat: Я, официален ветеринар, лекар, що нижче підписався, засвідчую що собак і кішок :

1. Идва от административни територии, свободни от заразни болести по животните, включително: / Come from farms and administrative territories, free from contagious animal diseases, including:/ заготовленых у господарств та административних територий, вільних від заразних хвороб тварин, у тому числі:

а) за всички видове животни: вирусен енцефаломиелит от всякакъв вид - през последните 12 месеца на административната територия;/ for all kinds of animals: viral encephalomyelites of all kinds – during the last 12 months on the administrative territory; для усіх видів тварин: вірусних енцефаломієлітів усіх видів - протягом останніх 12 місяців на адміністративній території;

б) кучета и котки: болест на Ауески, бяс, туберкулоза, туляремия, dermatophytoses (trichophytosis, microsporia) - през последните 12 месеца във фермата;/ dogs and cats: infectious bulbar paralysis, rabies, tuberculosis, tularemia, dermatophytoses (trichophytosis, microsporia) – during the last 12 months at the farm;/для лисиць, песців, собак і кішок: хвороби Ауескі, сказу, туберкулозу, туляремії, дерматофітозів (трихофітії, мікроспорії) - протягом останніх 12 місяців у господарстві;

2. Не по-късно от 14 дни преди извършването на превода, животните се ваксинират, ако не са били ваксинирани през последните 6 месеца:/ Not later than in 14 days before the shipment animals shall be vaccinated, if they were not vaccinated during the last 6 months: (2)/ Не пізніше ніж за 14 днів до відправлення тварин вакцинують, якщо вони не були щеплені протягом останніх 6 місяців:

кучета - срещу бяс, гана, хепатит, вирусен ентерит, парво- и аденовирусни инфекции, лептоспироза;/ dogs – against rabies, distemper, hepatitis, viral enteritis, parvo- and adenoviral infections, leptospirosis;/ собак - проти сказу, чуми м'ясоїдних, гепатиту, вірусного ентериту, парво- і аденовірусних інфекцій, лептоспірозу;

котки - срещу бяс and панлевкопения;/ cats – against rabies and panleucopenia;/ кішок - проти сказу і панлейкопенії;

3. Не по-рано от 2 години и не по-късно от 3 месеца преди изпращането, се извършва тест за титър на антитела срещу бяс, с резултат не по-малко от 0,5 IU/ml/not earlier than in 2 years and not later than in 3 months before the shipment the test for antibodies to rabies shall be carried out, at that the obtained positive result is with titer not less than 0. 5 immune unit per ml./не раніше 2 років і не пізніше 3 місяців до відправлення проводять тест на виявлення антитіл до сказу, при цьому отриманий позитивний резултат з титром не менше 0,5 імунних одиниць/мл.

Складено:

Done at: /Изготвен на:

(Підпис Державного ветеринарного лікаря)

Подпис на официалния ветеринарен лекар

(Signature of the Official Veterinarian)

Печатка

Stamp Печат

(Им'я великими літерами, кваліфікація, посада)

(Name in capital letters, qualification and title)

(Трите имена, с главни букви, квалификация и длъжност)

Підпис та печатка повинні відрізнятися за кольором від надрукованого сертифікату/Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate./ Подписът и печатът трябва да бъдат с различен цвят от цвета на текста в сертификата.

Този сертификат трябва да бъде придружен от поддържаща документация или заверено копие от нея, включително и идентификационните данни на животното, информация за ваксината и резултати от серологичния тест./This certificate must be accompanied by supporting documentation, or a certified copy thereof, including the identification details of the animal concerned, vaccination details and the result of the serological test.